



# WATER PUMPS

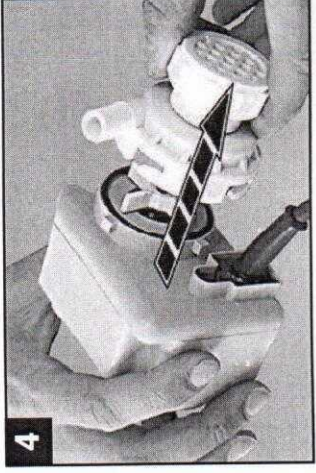
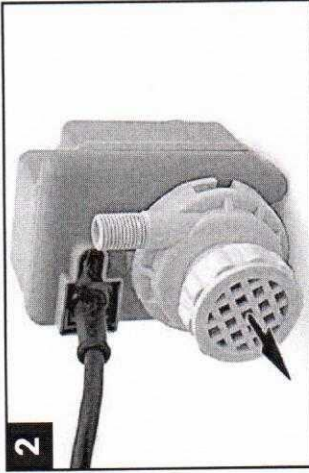
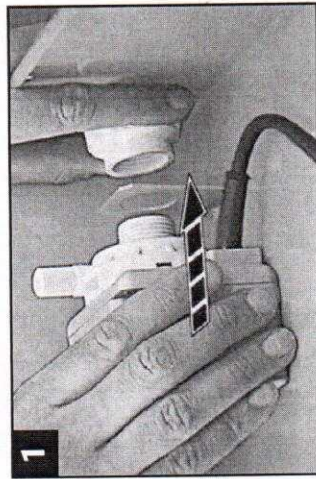
# BATTIPAV™

MACHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

MODEL	TYPE APPROVED	FEED	W	CL. IS.	IP GRADE	RANGE Q=ℓ/h		H. MAX m		MAX DEPTH m	
						50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz
P0 - S0	APPROVED	230V ~ 50/60Hz	35	F	X8	700 / 700*		1,9 / 2,4		1,9 / 2,4	
P0/A - S0/A		115V ~ 50/60Hz	35	H	X8	700 / 700*		1,9 / 2,4		1,9 / 2,4	
P1 - S1	APPROVED	230V ~ 50/60Hz	50	F	X8	850 / 900*		1,9 / 2,4		1,9 / 2,4	
P1/A - S1/A		115V ~ 50/60Hz	50	F	X8	850 / 900*		2,2 / 3,0		2,2 / 3,0	
P2 - S2	APPROVED	230V ~ 50/60Hz	55	F	X8	1000 / 950*		2,4 / 3,2		2,4 / 3,2	
P2/A - S2/A		115V ~ 50/60Hz	55	F	X8	1000 / 950*		2,4 / 3,2		2,4 / 3,2	
P3 - S3	APPROVED	230V ~ 50/60Hz	60	F	X8	1560 / 1250*		2,5 / 3,3		2,5 / 3,3	
P3/A - S3/A		115V ~ 50/60Hz	60	F	X8	1560 / 1250*		2,5 / 3,3		2,5 / 3,3	



www.youtube.com/battipav



## I Istruzioni per l'uso

**IMPIEGO**  
Le pompe sommerse sono destinate a pompare acqua ad una temperatura massima di 30°C. Sono adatte per tutti i tagli di materiali edili, come adduttore di refrigerante dell'utensile diamantato, in modo da consentire la pulizia dei denti.  
Il costruttore declina ogni responsabilità per l'uso in applicazioni speciali.

**Le pompe sommerse non sono previste per uso all'interno. Le pompe sommerse non sono adatte per utilizzi in PISCINE, NEGOZI, LOCALI PUBBLICI, SPA, Bagni, BAMBINI DI ETA' NON SUPERIORE A 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTA CAPACITA' FISICA. NON PERMETTETE IL RICOVERO DI ANIMALI DA CACCIA, ANCHE SE SI TRATTA DI ANIMALI DA CACCIA. NON PERMETTETE LA SOVRACCARICAZIONE, OPPURE DOPO CHE LE STESSE BAMBINE RICARICATE LA PARECCHIO E LE ALLE COMPRESIONE DEI PIRECCHI AD ESSO INERENTI I BAMBINI NON DEVONO GIOCARSI CON LE POMPINE. IL PULIZIORE NON DEVE MAFFETTUA' DALL'UTILIZZATORE. NON DEVE ESSERE EFFETTUATA DA BAMBINI SENZA SOVRIGLIANZA**

**CONTROLLI PRIMA DELL'USO**  
Prima di utilizzare la pompa, verificare che non ci siano parti rotte o danneggiate, nel qual caso non utilizzarla e rivolgersi al rivenditore di fiducia o al costruttore. La pompa sommersa non è stata costruita per un utilizzo prolungato. Assicurarsi che la pompa risulti completamente sommersa dall'acqua. Una parziale immersione nel liquido può causare un malfunzionamento e successivamente danni irreparabili.

**MONTAGGIO**  
Per un corretto fissaggio della pompa utilizzare un supporto come indicato (foto 1).  
Installare sempre la pompa con l'asse motore orizzontale (foto 2).

**COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA**  
Il collegamento alla rete elettrica o alla macchina su cui viene montata la pompa deve essere eseguito secondo le norme vigenti. Non toccare mai la pompa con le mani, né il cavo di alimentazione, né il cavo di collegamento alla rete elettrica, mediante una spina o un interruttore onnipolare, conformemente alle regole di installazione. Collegare la pompa solo ad una linea provvista di cavo di messa a terra efficiente. In caso di dubbio, rivolgersi al costruttore. È necessario che sia dotato del conduttore di terra e che abbia una sezione almeno uguale a quella della pompa:

**CAVO TIPO HO5RN(F/NEOPRENE) 3x0,75 mm²**  
La giunzione del cavo della pompa con il cavo della prolunga deve essere eseguita dentro una scatola di tipo stagno, con grado di protezione minimo IP65 e dotata di presa-cavi per l'entrata e l'uscita dei cavi.

**MANUTENZIONE**  
La pompa sommersa è autolubrificata e non richiede alcuna aggiunta di olio o di lubrificante. La pompa sommersa non necessita di alcuna manutenzione. Per l'apertura della pompa, aprire l'involucro esterno, in caso di guasto della pompa o di danneggiamento del cavo di alimentazione, essa va sostituita.  
Pulire periodicamente lo sporco accumulatosi durante il lavoro all'interno del corpo pompa. Questa operazione sarà facilitata ruotando il corpo pompa come da foto 3 e 4.  
Rimontare il corpo pompa avendo cura che la girante non entri in contatto con la superficie della pompa. Non forzare con utensili il corpo pompa per estrarlo.

**LOCALIZZAZIONE GUASTI**  
**Problema**  
La pompa non parte  
**Causa**  
Il cavo di alimentazione è mal collegato, danneggiato.  
Non c'è tensione nel circuito.  
Potrebbe esserci aria all'interno della girante.  
La girante è bloccata.

**Altre note**  
Controllare il cavo di alimentazione.  
Verificare il circuito.  
Estrarre la pompa e reimmergerla di nuovo.  
Eseguire la pulizia della pompa.

**SMALTIMENTO**  
In caso di rottamazione della pompa, essa andrà smaltita secondo i modi indicati dalla legislazione vigente.  
**CORPO MOTORE: RIVESTIMENTO ESTERNO: ABS, MOTORE: Acciaio (AC), Poliammide (PA), Alluminio (AL), Rame (CU).  
RIEPIIMENTO ISOLANTE: Resina epossidica**

**CEI EN 61000-3-3; 2014/EC: 2014/CEI EN 61000-3-3-2; 2007/AT: 2011/A2: 2011/CEI EN 55014-2: 1998/A1: 2002/A2: 2009/CEI EN 55014-1: 2008/A1: 2010/A2: 2012/EN 60335-1: 2012 A1: 2014, EN60335-2-41: 2003/A1: 2004/A2: 2010**

AR	اعلان	COOTECTBIN CE	المنظمة	Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore	Declaration OF CONFORMITY	The undersigned, representing the following manufacturer	herewith declares that the submersible water pump	declara qui di seguito che la pompa sommersa	is in conformity with the provisions of the following EC directives: 2006/95/CE, 2004/108/CE and that the les normes e/ou specifications techniques ont été appliquées.	is in conformity with the provisions of the following EC directives: 2006/95/CE, 2004/108/CE and that the les normes e/ou specifications techniques ont été appliquées.	resulta in conformità a quanto previsto dalle seguenti DIRETTIVE COMUNITARIE: 2006/95/CE, 2004/108/CE e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche indicate	specifiche tecniche indicate	been applied	General Manager Claudio Tondini	Le Directeur Général Claudio Tondini	Der Generaldirektor Claudio Tondini	Генеральный директор Claudio Tondini	المنظمة
----	-------	---------------	---------	---	---------------------------	--	---	--	---	---	--	------------------------------	--------------	------------------------------------	---	--	---	---------

## INSTRUKCJA UŻYCIA

### UŻYTKOWANIE

Pompy zatapialne przeznaczone są do pompowania wody m.in temperatura od 5° do 35°C max, w zastosowaniach takich jak maszyna pokładowa w wyposażeniu cięcie materiałów budowlanych, np. doprowadzenie chłodziwa narzędzia diamentowego, aby umożliwić jego czyszczenie gruzu.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za użytkowanie pompa z jakąkolwiek inną reprezentatywną cieczą specjalna aplikacja.

Pompy zatapialne przeznaczone są do użytku w pomieszczeniach.

Pompy zatapialne nie nadają się do stosowania w baseny, wanny itp. oraz do użytku na zewnątrz.

**URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ DZIECI DO 8 LAT I OD LUDZIE O OBNIŻONYCH UMIEJĘTNOŚCIACH FIZYCZNYCH, ZMYŚLOWYCH LUB PSYCHICZNYCH LUB BEZ DOŚWIADCZENIA LUB NIEZBĘDNEJ WIEDZY, DOSTARCZANEJ PONIŻEJ NADZÓR LUB PO TYM SAMYM OTRZYMAŁEM INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA BEZPIECZEŃSTWO URZĄDZENIA I ZROZUMIENIE ZWIĄZANYCH Z NIM NIEBEZPIECZEŃSTWA. TEN DZIECI NIE WOLNO BAWIĆ SIĘ Z URZĄDZENIE. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA PRZEZNACZONE DO WYKONANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA NIE MOŻE BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI BEZ NADZORU**

**KONTROLE PRZED UŻYCIEM** Przed użyciem pompy sprawdź, czy ich tam nie ma uszkodzonych lub uszkodzonych części, w takim przypadku nie należy ich używać e skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem. Pompa głębinowa nie została zbudowana dla suche użycie. Upewnij się, że pompa jest całkowicie wyłączona zanurzone w wodzie. Częściowe zanurzenie w ciecz może spowodować nieprawidłowe działanie e następnie nieodwracalne uszkodzenia. **MONTAŻ** Do prawidłowego zamocowania pompy użyj a wsparcie jak wskazano (zdjęcie 1). Zawsze montuj pompę z osią silnika poziomą (zdjęcie 2).

### PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Podłączenie do sieci elektrycznej lub do maszyny, na której zamontowana pompa musi być wykonana zgodnie z aktualne przepisy. Należy zapewnić urządzenie, które zapewnić omnipolarnie odłączenie od sieci elektrycznej, za pomocą wtyczki lub wyłącznika omnipolarnego, zgodnie z zasadami instalacji. Podłącz pompować tylko do linii wyposażonej w przewód uziemiający wydajny. W razie wątpliwości nie podłączać pompy. Samego siebie używany jest przedłużacz przewodu zasilającego, e musi być wyposażony w przewód uziemiający i to ma przekrój co najmniej równy przekrojowi pompy:

TYP PRZEWODU H05RNF (NEOPREN) 3x0,75 mm<sup>2</sup>

Połączenie kabla pompy z kablem przedłużacz musi być przewożony w pudełku typu wodoszczelny, o minimalnym stopniu ochrony IP65 i wyposażony w dławiki kablowe do wprowadzania i wyprowadzania kabli.

### UTRZYMANIE

Silnik pompy głębinowej jest samosmarujący i nie nie wymaga dodawania oleju ani smaru. Pompa głębinowa nie potrzebuje żadnego utrzymanie. W przypadku usterki nie można otworzyć pancerza pompy lub uszkodzenie kabla zasilacz, należy go wymienić. Okresowo czyścić brud nagromadzony podczas pracować wewnątrz korpusu pompy. Ta operacja będzie ułatwione przez obrót o 10 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnięcie korpusu pompy jak pokazano na zdjęciach 3 i 4. Zamontuj korpus pompy, uważając, aby wirnik nie działał wchodzi w kontakt z powierzchnią pompy. Nie zmuszaj tego za pomocą narzędzi korpus pompy, aby go wyjąć.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Naprawa
Pompa nie uruchamia się	Przewód zasilający jest źle podłączony lub uszkodzony.	Sprawdź lub zleć sprawdzenie przewodu zasilającego.
	W obwodzie nie ma napięcia	Sprawdź lub zleć sprawdzenie obwodu.
Z pompy nie wypływa woda.	Wewnątrz korpusu pompy mógł utworzyć się pęcherzyk powietrza.	Wyjąć pompę z wody i ponownie ją zanurzyć.
	Wirnik jest zablokowany.	Oczyść korpus pompy.

### SPRZEDAŻ

W przypadku złomowania pompy należy ją zutylizować zgodnie z metodami wskazanymi w obowiązujących przepisach.

KORPUS POMPY: Poliamid (PA)

KORPUS SILNIKA: POKRYWA ZEWNĘTRZNA: ABS, SILNIK: Stal (AC), Poliamid (PA), Aluminium (AL), Miedź (CU).

WYPEŁNIENIE IZOLACYJNE: Żywica epoksydowa